

Cher Monsieur,

un de mes amis italiens vient de me faire savoir l'adresse en Bayonne en me disant quand même qu'il ne soit pas sûr si l'adresse est toujours valable.

En chaque cas je suis content de pouvoir vous écrire en vous demandant très poliment quelques informations sur la langue basque

Je suis un jeune polonais et j'étais intéressé aux langues "minoritaires". J'aimerais écrire un article au sujet de la langue basque, de la littérature basque contemporaine, de la poésie etc. Je connais quand même seulement quelques mots basque et j'ai une idée assez limitée de l'origine de cette langue mystérieuse.

On dit que le basque montre des affinités avec des langues caucasiennes, comme géorgien. On dit que la langue basque fut parlée en Europe bien avant nouvelle époque /avant Christe/. On dit que les Basques sont venus en Péninsule Ibérique de l'Afrique vers la période néolithique. Un savant basque a trouvé des éléments de la structure grammaticale basque dans la langue "libique" parlée cela fait des millénaires en Afrique du Nord... Il y a des mots basque qui sont semblables au mot japonais...

Comme vous voyez mes connaissances sont assez chaotiques mais ce n'est pas ma faute! On sait si peu de votre Pays et de votre culture chez nous en Pologne.

J'écris parfois quelque article ou une traduction pour un périodique culturel en Pologne /KAMENA/, j'ai bien traduit de la poésie ~~basque~~, zapotèque, laponaise, piémontaise etc. en polonais et j'aimerais bien pouvoir un jour traduire quelque chose du basque en polonais pour faire des liens d'amitié entre nous. Voilà pourquoi je vous adresse cette lettre en espérant recevoir votre réponse.

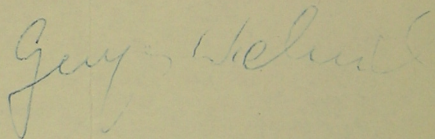
Ecrivez-moi svp.

bretonne!

Mon adresse:

M. Georges Wielunski
Chopina 4
20026 LUBLIN
Pologne

Bien amicalement,



février 1982